

A. Panorama général des actions d'éducation au développement réalisées par CEC entre 2009 et 2013

1. Outils pédagogiques pour les jeunes

Une des spécificités de CEC dans le paysage des ONG est le travail soutenu de déconstruction et de dénonciation des stéréotypes, réalisé largement dans les milieux associatifs et scolaires. Forger une attitude critique par rapport aux préjugés racistes et xénophobes auprès des jeunes constitue pour CEC un défi majeur. Dans une société où les opinions d'extrême droite sont en nette croissance, les jeunes sont porteurs d'une énergie du renouveau qui pourrait, et devrait, constituer la base d'un changement vers une société plus tolérante et respectueuse de l'Autre.

Le public des "jeunes" (12-25 ans) constitue l'un des publics cibles spécifiques de CEC. Plusieurs outils pédagogiques ont été créés par CEC depuis 2009.

1.1. Animation « Clichés en Noir et Blanc »

L'animation « Clichés en Noir et Blanc » a pour but de susciter la réflexion des jeunes sur les stéréotypes présents dans les images de notre quotidien. L'approche se veut résolument participative. C'est pourquoi, l'animation se base sur une multitude d'images de Noirs diffusées en Occident par le biais de la publicité. Comment se créent et se diffusent ces images stéréotypées? Comment renforcent-elles et perpétuent-elles de manière souvent inconsciente les préjugés racistes? Comment déconstruire un imaginaire collectif? Quelles sont les conséquences sociales et psychologiques des stéréotypes sur les individus? Telles sont les différentes questions abordées dans le cadre de cette animation.

Cette animation a évolué à travers le temps et le portfolio d'images a été augmenté au fur et à mesure des années. Elle a été réalisée à 47 reprises auprès de différents groupes de jeunes dans un cadre scolaire formel majoritairement, mais également dans un cadre informel entre 2009 et 2013.

En 2013, une brochure pédagogique intitulée « Clichés en Noir et Blanc » a été conçue par CEC, en partenariat avec Espace-Citoyen.be, à destination des jeunes. Imprimé en 500 exemplaires, cet outil fut largement distribué auprès des jeunes, entre autres en support de l'animation « Clichés en Noir et Blanc ».

1.2. Animation « Le rêve de Lola »

L'animation « Le rêve de Lola » aborde la question des migrations clandestines et du rêve d'Europe à travers des témoignages filmés de trois Congolais de Kinshasa. L'outil s'organise autour d'un court-métrage documentaire en format DVD, fruit de la collaboration de CEC

avec Annoncer la couleur et le Théâtre Musical Possible. Cette animation aborde des questions fondamentales relatives au dialogue des cultures, de l'engagement citoyen pour une société plus équitable, des stéréotypes, des risques encourus par des migrants, fragilisés par le contexte socio-économique de leur pays d'origine, etc.

Cette animation a évolué à travers le temps. Elle a été réalisée à 28 reprises auprès de différents groupes de jeunes dans un cadre scolaire formel majoritairement, mais également dans un cadre informel entre 2009 et 2013.

1.3. Animation « Sur le chemin de la Dipenda »

C'est à partir de ce constat que nous avons décidé de réaliser un nouvel outil pédagogique qui sensibiliserait les élèves à l'histoire des rapports que la Belgique a entretenus avec la RD Congo. En effet, en prévision de la commémoration des 50 ans de l'indépendance de la RDC en 2010, CEC a réalisé un nouvel outil pédagogique, « Sur le chemin de la Dipenda ». L'animation, destinée à un public scolaire du niveau secondaire supérieur, se propose d'approcher l'histoire des relations belgo-congolaises à travers des produits culturels particulièrement parlants compte tenu de l'âge des élèves, comme la BD et la chanson.

Le but principal de cette animation est de familiariser les élèves avec une histoire trop peu prise en compte par les programmes scolaires. Une meilleure connaissance de l'histoire est un élément incontournable qui devrait appuyer le respect mutuel indispensable pour la bonne marche d'une société multiculturelle. Les BDs et les chansons de l'époque coloniale, imprégnées par les stéréotypes d'une société engagée dans la propagande de ses entreprises coloniales, servent comme supports pédagogiques qui permettent aux élèves de relativiser le poids de ces clichés par une meilleure connaissance du contexte social et politique de leur production.

1.4. Animation « ONG en Noir et Blanc »

"ONG en Noir et Blanc" est une animation inspirée de l'animation "Clichés en Noir et Blanc" analysant les stéréotypes sur l'Afrique et les populations originaires d'Afrique diffusés dans les campagnes d'ONG au Nord. En version "test" jusqu'au début de l'année scolaire 2014-2015, cette animation a été réalisée à 8 reprises au cours de l'année 2013.

1.5. Autres animations

D'autres animations ont également été conçues à la demande ou selon les partenariats noués :

- Une animation littéraire a été organisée dans une classe participante du projet *Move For Africa* de la Libre Belgique en 2013 : les élèves ont pu rencontrer et dialoguer avec Boubacar Boris Diop, auteur phare de la littérature sénégalaise.
- En 2013, en collaboration avec l'asbl Indications à l'occasion de la sortie du premier numéro de la collection *Intersections*, un atelier d'écriture et de découverte de l'auteur haïtien Jacques Stephen Alexis a été organisée dans une classe.

- En 2013, dans le cadre du partenariat avec la Maison Ephémère et la pièce *Dandin in Africa*, une animation spécifique a été conçue et proposée par CEC. Le thème du dialogue interculturel étant en toile de fond de la pièce, CEC a organisé des animations pédagogiques auprès de 4 classes ayant assisté à une représentation de la pièce.

2. Expositions

Dans le cadre de ses activités d'éducation au développement, CEC donne la priorité à la réflexion, aux échanges d'idées et à la prise de conscience du blocage que représente l'ignorance, au sein de nos sociétés, des valeurs culturelles et humaines du Sud.

Ignorance et indifférence sont des formes de mépris, si elles ne sont pas combattues. Les expositions de CEC participent à ce processus de longue haleine que représente la déconstruction des stéréotypes.

2.1. Exposition Femmes, d'Afrique

L'exposition « Femmes, d'Afrique » est une exposition itinérante qui dresse le portrait d'une trentaine de figures féminines qui ont marqué, à différents moments et sous différentes formes, l'histoire d'un peuple, d'un pays, d'un royaume ou d'un empire. Plus récemment, certaines sont devenues parfois des symboles d'un continent en lutte pour sa liberté.

L'objectif de l'exposition « Femmes, d'Afrique » est de présenter l'histoire de l'Afrique à travers un prisme féminin et déconstruire ainsi l'image stéréotypée de la femme africaine victime passive de la pauvreté, de la guerre ou de l'oppression patriarcale, revenant à lui nier tout rôle actif dans sa propre destinée.

En 2008 et 2009, CEC a entrepris un important travail d'actualisation de l'exposition « Femmes, d'Afrique » :

- Travail de recherche et actualisation des textes et images de l'exposition existante par l'équipe de CEC
- Conception graphique et impression sur bâches de l'exposition (version légère, transportable facilement pour favoriser l'itinérance)
- Réalisation d'interviews filmées de femmes actuelles
- Définition de la scénographie et intégration de ces interviews filmées dans le parcours de l'exposition en utilisant des supports audiovisuels légers
- Conception graphique et réalisation d'un nouveau catalogue comprenant les textes actualisés et le DVD des interviews.

Entre 2009 et 2013, l'exposition « Femmes, d'Afrique » a été présentée à 5 reprises en Europe :

- 2009 : Théâtre Varia dans le cadre de la première de la pièce de théâtre, *Les recluses*, spectacle en kirundi de Koffi Kwahulé
- 2011 : Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles
- 2013 : Dans les rues de Louvain-La-Neuve (Cafricapkot)
- 2013 : Cinéscope de Louvain-La-Neuve (*Annoncer la Couleur* dans le cadre de l'African

Film Festival)

- 2013 : A Berne (Suisse) dans le cadre de l'African Council

Signalons que l'exposition « Femmes, d'Afrique » a également été présentée au Burundi en mai 2009 dans le cadre du festival INABUNTU et en décembre 2010 à Dakar dans le cadre du Festival Mondial des Arts Nègres en décembre 2010.

2.2. Exposition Ligablo

Ligablo est une exposition qui réalisée par CEC dans le cadre des célébrations des 50 ans de l'indépendance du Congo. Consacrée à l'Histoire, la culture et l'imaginaire congolais de 1960 jusqu'à nos jours, elle fut présentée au public du 18 novembre 2010 au 15 janvier 2011 à la Bibliothèque royale de Belgique (KBR). Rendue accessible à tout un chacun, sa situation dans un espace ouvert et à forte fréquentation, par sa gratuité aussi, le projet *Ligablo* a, par sa forme et son contenu, permis en grande partie de réaliser l'objectif spécifique fixé : le public cible a pris connaissance d'un contenu proposant une lecture ouverte, à contre-pied des préjugés, de l'histoire et la culture en République Démocratique du Congo.

Le cadre des commémorations des 50 ans d'indépendance de la République Démocratique du Congo (RDC) et de nombreux autres pays africains a donc constitué l'occasion pour CEC de mettre en œuvre une exposition proposant au public une prise de recul sur ce moment symbolique, un cadre de réflexion critique permettant à tout un chacun de mieux interroger ses propres visions du Congo. En regroupant l'ensemble des visites guidées et spontanées entre le 18 novembre 2010 et le 15 janvier 2011, 2887 personnes ont visité l'exposition.

En marge de l'exposition, plusieurs activités ont été programmées :

- Projection et rencontre sur l'équipe mythique des Léopards : organisée à la salle audiovisuelle de la Bibliothèque royale de Belgique le samedi 04 décembre 2010, cette rencontre a suivi la projection du documentaire « Entre la coupe et l'élection » (2008, Lagunimage/Kabola/Comocongo/RTBF), en présence des réalisateurs Monique Phoba et Guy Kabeya
- Les visites guidées et accompagnées : une vingtaine de visites guidées ont été organisées par CEC à l'attention de divers publics.

2.3. Exposition « Notre Congo/Onze Kongo »

En 2013, trois diaporamas d'images d'archives issues de la première version de l'exposition « Notre Congo/Onze Kongo »¹ a été réalisé. Ce nouveau support a été créé dans le cadre d'un travail d'évaluation de nos archives mené par CEC en collaboration avec l'historien

¹ La première version de l'exposition "Notre Congo/Onze Kongo" a circulé principalement en Belgique entre 2000 et 2004. Une version réactualisée dans le fond et la forme est en préparation en 2013 et sera présentée au grand public et aux publics scolaires en 2014.

Elikia M'Bokolo, entrepris début 2013. Créés dans le cadre du projet de réactualisation de l'exposition « Notre Congo/Onze Kongo », les diaporamas seront présentés aux visiteurs de l'exposition en 2014 et serviront également pour les animations pédagogiques proposés aux jeunes dans un cadre scolaire.

En décembre 2013, les trois diaporamas ont été présentés au théâtre Varia en marge de la pièce de théâtre *Kwahari*, un spectacle d'Estelle Marion interrogeant la question du métissage.

3. Rencontres autour des cultures contemporaines d'Afrique

L'organisation régulière de rencontres « grand public » et /ou « publics spécialisés » et de formations culturelles pour adultes dans le domaine des littératures africaines (cours d'initiation et séminaire d'approfondissement) nous permet de sensibiliser régulièrement de nouveaux publics à l'importance d'intégrer la dimension culturelle pour une meilleure compréhension des questions de développement. Le lien entre culture et développement est systématiquement mis en évidence auprès des participants de nos rencontres et de nos formations.

3.1. Rencontres autour de « L'Afrique en marche »

En 2008-2009, CEC a axé l'ensemble des rencontres culturelles dans le cadre du projet « Culture et développement » sur la thématique de *L'Afrique en marche* pour débattre des thèmes majeurs concernant l'Afrique d'aujourd'hui et ce, à travers le regard d'auteurs et d'artistes qui témoignent d'une Afrique de la modernité.

- **La rencontre *Mémoire de la colonisation*** a été organisée dans le cadre du partenariat conclu lors de l'édition 2009 de la Foire du livre avec l'asbl Bruxelles laïque, principal organisateur du Festival des libertés. La rencontre, qui s'est déroulée le 28 octobre 2009 au Théâtre national, s'inscrivait dans la thématique générale du festival, « Les murs de l'histoire », et a amené à l'attention du public un panel de spécialistes qui ont débattu sur l'histoire coloniale et l'histoire de l'esclavage.
- **« L'Afrique en marche » à la Foire du Livre de Bruxelles 2009** : Depuis plus de 20 ans, l'Ong est présente à la Foire du Livre. CEC estime sa présence à ce grand événement culturel francophone en Belgique comme essentielle. Ce lieu consacré à la littérature attire plus de 70.000 personnes, et pourtant, sans la présence de CEC, les littératures africaines resteraient peu visibles et les thématiques « africaines » peu relayées. Ainsi, le jeudi 5 mars 2009 a eu lieu la rencontre intitulée *Crise(s) et Création!*, animé par Eddy Caekelberghs, qui comptait comme invités Jean Ziegler, Elikia M'Bokolo et Pierre Mertens. Le débat s'est organisé autour du dernier ouvrage de Jean Ziegler, *La haine de l'Occident*, qui décrit la vision occidentale du monde comme une source de crises et de déséquilibres mondiaux attisant au Sud un rejet qui va jusqu'à la haine de l'Occident. Diffusée sur La Première dans le cadre de l'émission Face à l'info, cette

rencontre a rassemblé un public de plus ou moins 300 personnes à l'Espace Théâtre. Deux autres rencontres organisées par CEC dans le cadre de la Foire du Livre 2009 :

- le 7 mars, devant une cinquantaine de personnes, à veille de la 8ème journée internationale de la femme, nous avons rendu hommage aux écrivaines africaines en présence de Fatou Diome, Tanella Boni et Bouthaina Azami lors de la rencontre intitulée : « L'écriture féminine africaine comme espace de liberté ».
 - Le 9 mars une rencontre avec In Koli Jean Bofane autour de son livre « Mathématiques congolaises » - Prix Jean Muno 2008, animé par Jean-Claude Kangomba a été suivie par une vingtaine de personnes.
- **Rencontre avec Boubacar Boris Diop au Centre Bruxellois d'Action Interculturel (CBAI)**, dans le cadre d'une collaboration lancée par CEC avec les organisateurs de la *formation à l'interculturalité* organisée par le CBAI. La rencontre a réuni 20 participants de cette formation et l'écrivain invité, Boubacar Boris Diop dans le cadre d'une conférence-débat sur la thématique des migrations Nord-Sud et de l'identité culturelle multiple dans le contexte bruxellois et plus largement.

3.2. Rencontres thématiques

- **La rencontre : « Haïti Littéraire »** du 21 novembre 2009 en introduction à l'événement culturel EWA AYITI qui mettra Haïti à l'honneur pendant l'année 2010 au Palais des Académies a réuni trois grands noms de la littérature haïtienne : Anthony Phelps, Avin et Louis Philippe Dalember autour du thème du Haïti littéraire. Cette rencontre est organisée en partenariat avec Echanges et synergie, opérateur culturel très actif sur la scène bruxelloise dans la promotion de la culture des Antilles, et plus particulièrement de la culture haïtienne, et avec les Archives et le Musée de la Littérature, partenaire de CEC.
- **Cycle de trois rencontres avec artistes plasticiens à la galerie MOBA**, première galerie bruxelloise se consacrant exclusivement à l'art contemporain africain. Trois artistes de réputation internationale ont été invités pour s'entretenir avec le public sur le thème de la *Connivence* : Otobong Nkanga, artiste d'origine nigériane, Zoulikha Abdoulela, artiste d'origine algérienne et Toma Muteba Luntumbue, artiste d'origine congolaise, qui a également encadré la rencontre. Le public, formé d'une trentaine de personnes, grand public mais également des spécialistes – une historienne de l'art enseignant à l'ISELP, un artiste contemporain d'origine burundaise - ont participé activement à la discussion entamée avec les artistes.
- Dans le cadre de leurs activités littéraires associées au **Festival Afrique** que BOZAR a organisé de juin à septembre 2010, CEC a mis à disposition une sélection de livres de sa bibliothèque qui ont pu être consultés par le public. CEC a également organisé une formation à la littérature africaine à destination du personnel de BOZAR qui accueillait le public dans le cadre de ce festival. CEC a été

associé à la réalisation d'une publication « Renaissance africaines », ainsi qu'à l'organisation d'une rencontre littéraire en présence des auteurs suivantes : Waberi, Kangni Alem, Jean Bofane... Dans le cadre de ce partenariat, une rencontre avec Germaine Acogny autour du parcours exceptionnel de cette grande dame de la danse contemporaine a été organisée à la Maison du Livre le 16/9/2010.

- Foire du livre 2010 : la participation de CEC à cet événement a été particulièrement riche. Un espace « **Echappées Africaines** » a été installé en partenariat avec la foire du livre. Outre une librairie spécialisée en littératures africaines conjointement tenue par CEC et la librairie GRAFFITI (Waterloo), ce stand a présenté nombre de rencontres littéraires, ateliers, projections, interventions théâtrales. Différents auteurs ont été invités par CEC dans ce cadre, notamment Dany Laferrière, Wilfried N'Sondé, Romuald Fonkua, Théo Ananissoh, Fabienne Kanor, Sunjata, Alain Mabanckou, Jean Bofane, Antoine Tshitungu,...
- **Deux rencontres avec Rodney Saint-Eloi en 2010:**
 - Une rencontre littéraire au Cercle des voyageurs autour de son livre « Haïti, Kenbé là ! » (Michel Lafon, 2010), un témoignage poignant, à plusieurs voix, celles des Haïtiens, du séisme.
 - Une rencontre-débat dans le cadre du Festival des Libertés, en présence également de Eliane Deproost, secrétaire générale du CAL autour de la thématique « Après la catastrophe : défis et ressources ».
- A l'occasion d'une résidence d'écriture de Dany Laferrière à Passa Porta au mois d'octobre 2010, CEC a organisé en collaboration avec Le Botanique deux projections de films (« Mario Benjamin de Irène Lichtenstein, film sur Mario Beljamin, artiste plasticien haïtien en résidence au Bota et « La dérive douce d'un enfant de Petit-Goâve » de Pédro Ruiz, film sur le parcours de Dany Laferrière). Ces projections ont été suivies d'une **conférence littéraire de Dany Laferrière** (« Je suis un écrivain qui lit dans sa baignoire »).
- Une **rencontre-lecture** avec l'écrivain et poète haïtien James Noël fut organisée par CEC en collaboration avec l'asbl Echanges et Synergie au Théâtre-Poème le 4 octobre 2011.
- **Foire du Livre de Bruxelles 2012** au sein de l'espace « Echappées africaines ». Dans ce cadre, CEC a réalisé des rencontres-débats :
 - Jeudi 1/03/2012 : débat « Comment écrire sous des régimes de dictature (...) ? » en présence de Boualem Sansal, Alaa El-Aswani et Emna Belhaj Yahia.
 - Vendredi 2/03/2012 : rencontre-débat autour du printemps arabe en compagnie de Jean-pierre Filiu, Elisabeth Daldoul et Yara El-Ghadban.
 - 29/02/2012 : émission « Culture Club » (La Première – RTBF) avec Alaa El Aswani, Boualem Sansal et Emna Belhaj Yahia
 - 1/03/2012 : émission « Le Monde est un village » (La Première – RTBF) avec Alaa El Aswani et Boualem Sansal

- 2/03/2012 : émission « Le Monde est un village » (La Première – RTBF) avec Elisabeth Daldoul, Emna Belhaj Yahia et Rodney Saint-Eloi
- Le 24 mai 2012, un grand **café littéraire belgo-haïtien** « Quand des écrivains belges prennent Alexis au pied de la lettre... » était organisé à Bozar avec, entre autres, la participation de nombreux écrivains invités au Festival Etonnants Voyageurs, partenaire de la rencontre. Parmi les invités : Florence Alexis, Alain Berenbomm, Colette Braeckman ; Danny Laferrière, Pascal Monin, James Noël, Emmeline Prophète, Lyonel Trouillot. La rencontre a rassemblé près de 150 personnes.
- Le 14 octobre 2012 : une rencontre littéraire « **Nomadismes littéraires et partage d’imaginaires** » était organisée à Bruxelles avec Jean Bofane, Dany Laferrière et Sami Tchak pour le lancement officiel du projet LITTAFCAR.org.
- **Foire du Livre de Bruxelles 2013** au sein de l’espace « Echappées africaines ». Dans ce cadre, CEC a réalisé des rencontres-débats :
 - Samedi 3/03/2013 : table-ronde « Haïti, à portée d’écriture » avec Rodney Saint-Eloi, Makenzy Orcel, James Noël et Michel Le Bris.
 - Lundi 5/03/2012 : table-ronde « Ecrire, éditer et lire dans le Sud » avec Rodney Saint-Eloi, Agnès Adjaho-Avognon et Elisabeth Daldoul.
 - Jeudi 7/3/2013 : lancement du premier numéro de la collection Intersections consacré à Jacques Stephen Alexis (une co-édition de CEC et Indications) en présence de nombreux contributeurs du numéro
 - Vendredi 8/3/2013 : débat « Ecrire pour le Rwanda » avec Scholastique Mukasonga, lauréate du Prix Renaudot 2012, et l’écrivain sénégalais Boubacar Boris Diop
 - Samedi 9/3/2013 : rencontre littéraire avec Eugène Ebodé et Jake Lamar autour du thème « L’Amérique noire, entre destins singuliers et espoir collectif »
 - Dimanche 10/3/2013 : débat entre Didier Daeninckx et David Van Reybrouck sur le thème de la « Mémoire, entre fiction et réalité ».
- **Deux interventions de Boubacar Boris Diop** en parallèle de la Foire du Livre ont été organisés dans deux universités belges : le 7 mars 2013 à l’Université Catholique de Louvain-La-Neuve et le 8 mars 2013 à l’Université d’Anvers.
- **Festival Passa Porta 2013** : cette collaboration a donné lieu à l’organisation de 3 rencontres littéraires par CEC le 24 mars 2013 à Bruxelles :
 - "Imaginaires en Afrique contemporaine" : rencontre-débat de trois écrivains majeurs africains : Yahia Belaskri (Algérie), Alain Mabanckou (Congo Brazzaville) et Sami Tchak (Togo)
 - Rencontre avec Mohamed Berrada & Yahia Belaskri organisée à Bozar autour de la littérature arabe.
 - Rencontre « Alain Mabanckou en solo » autour de son dernier roman Lumières de Pointe-Noire.

- 15 mai 2013 : une **rencontre littéraire avec Yanick Lahens** sur le thème « Destins de femmes en Haïti, en marge du festival Etonnants Voyageurs et collaboration avec la Maison de la Francité
- 21 mai 2013 : une présentation-débat autour du livre **Portrait du colonialisme de Jérémie Piolat** en collaboration avec la librairie Passa Porta.

4. Formations et production de contenus

Dans le cadre de la diffusion des cultures, comme instrument de dialogue et de connaissance mutuels, CEC propose ainsi différentes formations culturelles à l'intention de différents publics.

Nos cours et séminaires, axés spécifiquement sur les productions africaines, représentent une offre culturelle inédite et unique en Belgique. Chaque année, ceux-ci permettent de sensibiliser une cinquantaine de participants qui jouent souvent par la suite le rôle de relais auprès de leur entourage des thématiques que nous abordons et/ou de nos activités. A travers ces formations, CEC entend mettre en avant le lien entre culture et développement, ainsi qu'étudier avec les participants le traitement, dans la littérature, des questions liées aux stéréotypes.

4.1. Cours d'initiation aux littératures africaines (CILA)

Un cycle d'initiation aux littératures africaines ouvert à la fois aux professionnels de la culture, aux bibliothécaires, aux journalistes et au grand public a été organisé par CEC. Un cours de 30 heures réparties sur 12 séances entre janvier et mai 2013 a été organisé pour les 23 participants inscrits.

4.2. Séminaires

- Janvier-février-mars 2009 : **Cycle de conférences sur le roman d'Afrique et de ses diasporas** (8 rencontres de 2h), en présence d'un auteur invité. Ce cycle de conférences s'est déroulé dans différents lieux à Bruxelles : Passa Porta, le théâtre VARIA, la Maison du Livre de St.Gilles. En moyenne, il y a eu 30 participants par rencontre, au total 141 participants, 36 participants ayant participé à plus d'une rencontre.
- Octobre-novembre 2009 : Organisation d'un séminaire d'approfondissement aux littératures africaines « **L'oeuvre d'Ahmadou Kourouma** » - Lieu CEC – 12 participants – public : milieu professionnel, culture et coopération
- A la demande des participants au groupe qui avait suivi le séminaire d'approfondissement sur le roman africain, un nouveau séminaire a été organisé en 2010 et 2011. Il s'agissait d'un **séminaire d'initiation à la littérature du**

Magreb. Ce séminaire a rassemblé 12 participants et s'est déroulé dans les locaux de CEC en sept séances à cheval sur 2010 et 2011.

- En 2012, dans le cadre de la collaboration de CEC avec DABA-MAROC, trois formations à **la littérature marocaine** ont été organisées à l'attention des bibliothécaires du réseau de la Communauté française (Liège, Charleroi, Schaerbeek)

4.3. Production de contenus

CEC a réalisé plusieurs publications sur les cultures contemporaines du Sud entre 2009 et 2013 en collaboration avec l'asbl Indications :

- « Roman, d'Afrique » a été réalisé par CEC, en collaboration avec Indications.
- En 2013, le premier numéro d'*Intersections* a été réalisé avec Indications. Ce premier était consacré à l'écrivain haïtien Jacques Stephen Alexis. L'objectif de cette collection a pour but de faire connaître des personnalités littéraires de l'espace francophone et de susciter la curiosité des jeunes, d'écrivains et de lecteurs en général, à la découverte de territoires littéraires moins connus. En outre, cette première publication rassemble des contributions d'auteurs et de jeunes critiques belges répondant à la lecture d'écrivains et de jeunes critiques haïtiens. Un deuxième numéro a été réalisé en 2014, selon le même principe de regards croisés, autour des expressions littéraires et artistiques qui ont été réalisés par des auteurs/artistes africains autour du génocide au Rwanda.

4.4. Centre de documentation

Le centre de documentation de CEC comprend un ensemble d'outils qui confirme sa vocation pédagogique à l'attention d'un public large : une bibliothèque avec une section DVD, des archives sonores et audiovisuelles, un portail d'information sur nos thématiques etc.

Dédié aux littératures et aux cultures contemporaines d'Afrique, des Caraïbes et des diasporas, la collection de CEC, l'une des plus fournies en Europe, est continuellement actualisée et complétée par de nouvelles acquisitions. Le centre de documentation de CEC bénéficie également d'une large section d'études littéraires et linguistiques, d'ouvrages issus des littératures orales et de livres « jeunesse » (contes, bd, etc.).

D'autre part, la section documentaire propose diverses rubriques thématiques sur l'Afrique : Sciences politiques, Histoire contemporaine des pays d'Afrique subsaharienne (Centrale en particulier), Histoire générale du continent (Antiquité, période précoloniale, esclavage, colonisation, indépendances, ...), Sciences sociales (stéréotypes, identité, immigration, anthropologie, etc.), Philosophie ou encore les Arts contemporains (arts plastiques, cinéma, photographie).

Enfin, un espace DVD vous propose également des films de réalisateurs africains et de productions liées au continent africain : fictions longs et courts-métrages, documentaires ainsi que nos rencontres filmées d'artistes et d'écrivains.

En 2013, le centre de documentation de CEC s'intègre aujourd'hui dans l'Espace Césaire. L'Espace Césaire réunit les fonds spécialisés de CEC et de la Maison de la Francité au sein d'un nouveau un lieu de rencontre, de recherche et de création dédié aux cultures francophones dans le monde.

B. Panorama général des actions Sud, réalisées par CEC entre 2009 et 2013

1. Projet « Urgence de Lire » - Haïti – subvention : Wallonie-Bruxelles International

La refondation et la reconstruction d'Haïti passent nécessairement par la culture et par le renforcement des infrastructures culturelles existantes. Il est ainsi essentiel de faire circuler le livre en Haïti, de démocratiser l'objet-livre afin d'en faire un bien commun pour tout Haïtien. Haïti future passe nécessairement par le livre, et la lecture. Savoir lire et écrire ne doivent pas être un privilège mais un droit. Donc le projet « **Haïti: L'urgence de lire** » a pour ambition de donner un large accès au livre en Haïti, en faisant de chaque citoyen et de chaque citoyenne un lecteur ou une lectrice. C'est peut-être la seule manière d'envisager demain et de lutter contre la pauvreté, le ressentiment et toutes les idéologies qui sont contraires au développement de l'humain.

Phase I – réalisation 2011

Une première collaboration entre les éditions Mémoire d'Encrier, la direction nationale du Livre et CEC a permis, avec le soutien de Wallonie-Bruxelles Internationale, de mettre à disposition un fonds de livres de plus 4.000 exemplaires en Haïti dans le cadre du renforcement des bibliothèques des jeunes et des écoles.

La Direction Nationale du Livre, organisme bénéficiaire, s'est chargée d'acheminer les livres dans les bibliothèques et les milieux jeunes. La Direction du Livre avait fait une demande ciblée de livres haïtiens, ou sur Haïti, ou ayant trait à la diversité et à l'altérité. Une sélection de titres du catalogue de Mémoire d'Encrier a été réalisée par des auteurs et professionnels du livre haïtien, en collaboration avec la Direction nationale du Livre et l'Ong Coopération par l'Education et la Culture. Mémoire d'encrier a mis ces titres de son catalogue à disposition du projet à des conditions commerciales « solidaires » (50% du prix public) et a pris en charge leur acheminement de Montréal à Port-au-Prince, jusqu'à la Direction nationale du Livre. Celle-ci s'est occupé du tri et de l'acheminement des livres dans les divers points : écoles, centres de lectures et d'animation (CLAC) et son réseau de bibliothèques partenaires (28 lieux).

Ce projet a contribué à renforcer les fonds des Bibliothèques publiques et à faire connaître les auteurs haïtiens, africains et caribéens en Haïti et à donner accès à des livres qui sont proches de l'imaginaire et du vécu des haïtiens.

Par ailleurs, ce projet, peut influencer sur l'économie du livre, notamment en travaillant avec un éditeur haïtien (Mémoire d'encrier) et en faisant circuler les titres de son catalogue. Les auteurs aussi en bénéficient avec leurs droits d'auteurs qui seront pleinement payés sur les ventes d'ouvrages.

Phase II – Réalisation 2012

Dans cette deuxième édition du projet, la DNL a pu bénéficier d'un don de livres de plus 6000 ouvrages, ainsi que d'un support à l'animation autour de la lecture. Ce projet a donc permis la promotion du livre et de la lecture à travers le pays. La distribution des livres a été réalisée à travers des activités organisées sur une base régulière par le DNL à l'attention d'un public jeune (entre autre lors des journées du livre – 2 par an, les vendredis des jeunes dans les CLACS, les mardis du livre), ainsi que dans des écoles, des facultés universitaires, des bibliothèques du réseau FOKAL (distribution assurée par FOKAL), et les 16 CLACs du pays.

Une mission d'identification a été réalisée à l'attention des écoles, afin de faire la distribution de livres uniquement dans les écoles qui bénéficient d'une bibliothèque fonctionnelle. En effet, il s'agit là d'un critère fondamental, sans quoi les livres risqueraient de ne pas être rendu accessibles aux élèves.

Pour mieux répondre à l'une de ses attributions, à savoir la circulation du livre sur tout le territoire national, la DNL a pu faire bon usage de cette donation car il y a carence en matière de livres dans les écoles. Pour une meilleure formation, les jeunes ne doivent pas se contenter de manuels scolaires. Il faut qu'ils aient la possibilité de lire d'autres ouvrages. **Le catalogue des éditions Mémoire d'Encrier est particulièrement intéressant dans ce cadre par ses nombreux ouvrages littéraires d'auteurs haïtiens mais aussi africains et caribéens.**

La distribution s'est réalisée à l'attention de:

- 18 complexes scolaires
- 16 clacs
- 11 institutions d'enseignement supérieur
- 20 bibliothèques du réseau FOKAL

Au niveau des animations, le projet a bien évidemment pu bénéficier de l'ensemble des animations organisées au cours de l'année par la DNL, et plus spécifiquement les mardis du livre. Il s'agit de rendez-vous tous les mardis où les auteurs viennent en signature et dialoguent avec les jeunes. Une première évaluation de cette action nous a amené à changer le type d'intervention en allant directement dans les écoles dès la rentrée d'octobre 2013. Dans le cadre de ce projet, nous avons donc organisé deux mardis du livre avec des auteurs qui se déplaçaient dans les écoles. Ces animations ont permis de faire une nouvelle promotion sur les livres mis entretemps en bibliothèque à l'attention des élèves.

Les animations ont été mises en œuvre en étroite collaboration avec le « Centre pour la promotion de l'excellence de la culture et de la citoyenneté » (CPECC), association pilotée par Gary Victor. Des auteurs comme Kettly Mars, Dominique Battraville, Emmelie Prophète, Yanick Lahens,... sont associés aux activités de l'association.

Le projet a permis de mettre en évidence l'importance d'aller dans les établissements scolaires pour faire les animations, au lieu de ou en plus d'organiser des animations à la DNL. Cette collaboration est fructueuse. Toutefois, La DNL souhaiterait augmenter encore les animations dans le cadre du partenariat avec CEC et Mémoire d'Encrier. La présence d'auteurs qui accompagnent une telle action garantit sa réussite.

Phase III : Evaluation du projet

Les différents partenaires du projet « URGENCE DE LIRE » se sont réunis du 2 au 9 octobre 2013 à Port-au-Prince pour une rencontre et une évaluation autour du projet.

Il s'agissait de :

- Rodney Saint-Eloi (Mémoire d'Encrier)
- Franz Carly et Wilson Paulémond (DNL)
- Gary Victor (CPECC)
- Dominique Gillerot (CEC)

Lors de cette évaluation, les partenaires avaient fixés différentes activités permettant d'évaluer le projet :

- Réunions d'échanges entre partenaires pour évaluer la réalisation du projet
- Visite des bibliothèques d'un échantillon d'écoles
- Organisation d'animations dans des classes avec Gary Victor
- Rencontre avec des acteurs culturels, des bibliothécaires et les directeurs d'écoles pour évaluer la meilleure façon d'assurer l'impact escompté du projet, c'est à dire, encourager la lecture des jeunes et faire circuler le livre.
- Rencontre avec différents professionnels du livre (libraire, éditeur, bibliothécaires, distributeur, FOKAL, écrivains,...)

Pour rendre compte de la diversité des situations du pays, nous avons prévu ces différentes activités à Port-au-Prince et lors d'un court séjour dans le Sud du Pays (les Cayes, Camp-Perrin et Port-Salut).

Un rapport d'évaluation est disponible. Il a été soumis à Wallonie-Bruxelles International qui nous a proposé de renter un dossier pour la prochaine Commission Mixte (2015-2016-2017). Ceci a été réalisé.

2. Projet LITTAFCAR.ORG – Programme ACP Cultures Plus – mis en œuvre par le Secrétariat des Etats ACP et financé par l'Union européenne (septembre 2012 – août 2015)

Le projet LITTAFCAR est un réseau de quatre centres de références pour la promotion et la valorisation du patrimoine littéraire francophone d'Afrique et de Caraïbes. Il réunit Artistik Bénin (Cotonou), FOKAL (Port-au-Prince) et ISHYO (Kigali) avec un point d'ancrage en Europe à travers l'Ong Coopération Education Culture (CEC, Bruxelles).

Le projet comprend une plateforme WEB commune et alimentée par chacun des centres. Celle-ci offre des contenus, des informations et de la documentation littéraires, des outils pédagogiques et une bibliothèque numérique. Le site WEB est orienté TOUT PUBLIC dans un but de servir de référence tant aux acteurs professionnels du livre que des enseignants

en littérature et du grand public, au Nord comme au Sud. Il propose des contenus sonores, écrits, AV, accessibles sur smartphone, tablette ou ordinateur, avec une information littéraire attrayante et inédite, qui incite à la découverte.

La collection « Intersections » s'appuie sur le réseau LITAFCAR. Cette collection a pour but de faire connaître des personnalités littéraires de l'espace Afrique et Caraïbe et de susciter la curiosité des jeunes, d'écrivains et de lecteurs en général, à la découverte de territoires littéraires moins connus. Le premier numéro de cette collection est consacré à Jacques Stephen Alexis. Le second aux auteurs d'origine africaine qui ont écrit sur le génocide au Rwanda.

Deux rapports d'activités intermédiaire sont disponibles (octobre 2013 / octobre 2014).

Deux rencontres de partenaires ont été organisées à Bruxelles : en octobre 2012 pour le lancement du projet et en mai 2014 pour le lancement du site internet.

Des rencontres avec l'ensemble des partenaires auront lieu au Rwanda, en Haïti et au Bénin respectivement en 2015.

Ce travail de renforcement de capacités de chacun des partenaires participe activement à la promotion des espaces littéraires d'Afrique et de la Caraïbes. Ce réseau s'inscrit dans une véritable démarche de coopération culturelle sur base d'échanges réciproques qui peuvent soutenir l'action de chaque membre du réseau. Ce réseau est appelé à se renforcer, à déployer de nouvelles activités et à s'élargir à de nouveaux membres.